包装设计稿件信息

基本信息	品牌	KUULAA		
	产品名称	2024-11-26 KL-YD67-星光单面-7国言语-说明书		
	尺寸			
	纸盒材质		吸塑材质	
	工艺描述			
	包装设计	潘声慧		
	文案	张益弘		

版本历史

版本	变更日期	变更描述
YD67	2024-11-26	初始版本（杨松)

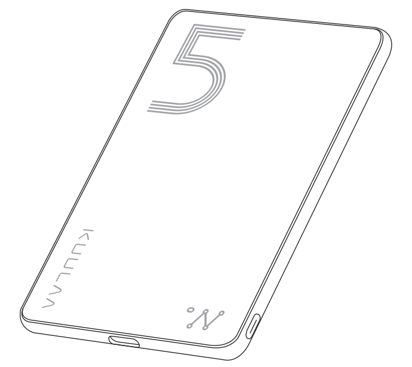
温馨提示：请印刷供应商严格按照图纸印刷生产。如贵司有生产上的原因需要调整图纸的字体、图形、颜色、刀模尺寸等，请必须通知相关负责的包装设计师，修改文档并发回存档。

60mm

100mm

KUULAA

KL-YD67



Magnetic Battery 5000mAh
磁吸无线充移动电源5000mAh

USER MANUAL/用户手册

EN: Please read this user manual carefully before use and keep it properly.

CN: 使用产品前请仔细阅读本说明，并请妥善保管。

DE: Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden, und bewahren Sie sie gut auf.

FR: Veuillez lire attentivement cette instruction avant d'utiliser le produit et conservez-la correctement.

ES: Lea cuidadosamente estas instrucciones antes de usar el producto y guárdelas adecuadamente.

IT: Si prega di leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare il prodotto e di conservarle correttamente.

JP: 製品を使用する前にこの説明書をよくお読みいただき、大切に保管してください。

EN 01
CN 04
DE 07
FR 13
ES 10
IT 16
JP 19

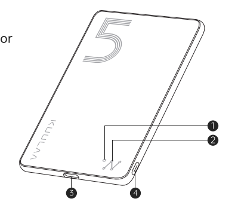
EN

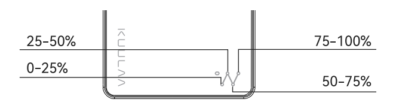
1. Product Parameter

Model: KL-YD67
Battery type: Li-polymer battery
Capacity: 5000mAh(3.87V/19.35Wh)
Conversion rate: 60%(5V2A)
Input: 5V⎓3A
Output: 5V⎓3A,9V⎓2.22A,12V⎓1.67A
Wireless charging: 7.5W for iOS, 15W for Android
Size: 68 x 103 x 7.2mm
Weight: 103g
Storage temperature: -10~40℃
Working environment temperature: 0~40℃

2. Overview

1. Charging Status Indicator
2. Battery Level Indicator
3. USB-C Port
4. Power Button





3. Charge Mobile Device with a Cable

Status	Status Indicator	Battery Level Indicator
Charging	Constant light	Showing the current battery level
Fully charged	Constant light	Off

4. Charge a Phone Wirelessly

Status	Status Indicator	Battery Level Indicator
Wireless charging	Constant light	Showing the current battery level
Charging & Discharging	Constant light	Showing the current battery level
Fully charged	Constant light	Constant light

5. Charge the Product

Status	Status Indicator	Battery Level Indicator
Charging	Constant light	Flashing light
Fully charged	Constant light	Constant light
Note: When your power bank exceeds the temperature limit, the battery level indicator will turn off. Let power bank cool down before next use.		

This power bank is not compatible with non-Magsafe phone cases, such as Otterbox Defender cases.

Do not use an adapter with an output of 5V/1A(5W) or less.

Compared with wired chargers, wireless chargers are more convenient in lots of situation, but confined by current wireless technology, the charging speed is slower.

High temperatures will reduce charging speed and restrict power, which is something that happens to all wireless chargers. It is recommended that you charge your device in environments with temperatures balow 0~40℃.

Both the materials of cases and the position of your devices on the wireless charger will affect the charging speed and stability. Try to align the charging device with the coil position of the charger during charging.

6. Warranty Clause

Users can enjoy free warranty service within 12 months of the date of purchase.

The limited warranty does not apply in the following cases.

- Any damages caused by human factors, misuse of the product, unauthorized alternation or change of parts components of the product, etc.
- Any damages caused by bad transportation or other irresistible factors such as floods, fire, lightning, earthquakes, etc.
- The company reserves the right, at its discretion, to change, modify, add or remove portions of these terms at any time.

7. Important Safety Instructions

When using this product, basic precautions should always be taken, including the following:

1. Kept the product at normal temperatures and in shade places.
2. Do not store the product in a hot or humid environment.
3. Use of a power supply or charger not recommended or sold by the product manufacturer may result in injuries to people.
4. Operating temperature should be between 0℃ to 40℃.
5. Do not disassemble the product. Take it to the professional serviceman when repair is required. Incorrect diassembly or reassembly may result in a risk of accidents to people and damage to product, the adverse consequences caused by this behavior should be borne by the user.
6. If the product is not used for a long time, you should charge and discharge it every three months.
7. When charging a device, the product may heat up within a certain temperature range. This is a normal operating condition.
8. In normal conditions, battery performance will slowly decline over the course of a few years.
9. Do not diapose of the product in heat or fire.
10. Do not clean the product with harmful chemicals or detergents.
11. Misuse, dropping, or excessive force may cause damage to products.
12. Well disposed the disused battery, keep cells or batteries of different electrochemical systems separate from each other.
13. Be aware that a discharged battery may cause fire or smoke. Tape the terminals to insulate them.

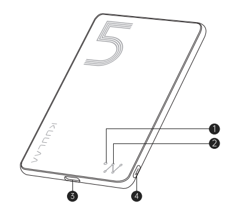
CN

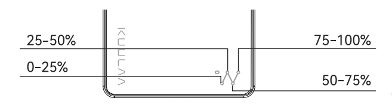
1. 产品规格

型号：KL-YD67
电池类型：锂聚合物电池
容量：5000mAh(3.87V/19.35Wh)
转换率：60%(5V2A)
输入：5V⎓3A
输出：5V⎓3A,9V⎓2.22A,12V⎓1.67A
无线充电：iOS 7.5W，Android 15W
尺寸：68 x 103 x 7.2mm
重量：103g
储存温度：-10~40℃
工作环境温度：0~40℃

2. 示意图

1. 充电状态指示灯
2. 电池电量指示灯
3. USB-C接口
4. 电源键





3. 为移动设备有线充电

状态	充电状态指示灯	电池电量指示灯
正在充电	常亮	显示当前电池电量
已充满电	常亮	关闭

4. 为手机无线充电

状态	充电状态指示灯	电池电量指示灯
无线充电	常亮	显示当前电池电量
同时充放电	常亮	显示当前电池电量
已充满电	常亮	常亮

5. 为本产品充电

状态	充电状态指示灯	电池电量指示灯
正在充电	常亮	显示当前电池电量
已充满电	常亮	常亮
注意：当您的充电宝超过温度限制时，电池电量指示灯将关闭。在下次使用前让充电宝冷却。		

此无线充电器不兼容非 Magsafe 手机壳，如 Otterbox Defender 手机壳。

请勿使用输出为 5V/1A(5W) 或更低的充电器。

无线充电相较于有线充电，在很多场景下都更加方便，但受目前无线充电技术的限制，充电速度要慢于有线充电。

高温会降低充电速度，而且会限制功率，这是所有无线充电器都会出现的问题。建议在温度低于 0~40℃ 的环境中为设备充电。

充电设备的保护壳材质，与充电设备在无线充电器上的磁吸贴合度，都会影响充电速度与稳定性。充电过程中尽量保持充电设备与充电器的线圈位置对齐。

6. 保修条款

用户自购买之日起12个月内可享受免费保修服务。

有限保修不适用于以下情况。

- 由于人为因素、产品误用、未经授权更改或更换产品零部件等造成的任何损坏。
- 由于运输不当或其他不可抗拒因素（如洪水、火灾、雷击、地震等）造成的任何损坏。
- 公司保留随时自行决定更改、修改、添加或删除这些条款部分内容的权利。

7. 重要安全说明

使用本产品时，应采取基本的预防措施，包括：

1.将产品存放在阴凉干燥处。
2.请勿将产品存放在高温或潮湿的环境中。
3.使用非本产品制造商推荐或出售的电源或充电器可能会导致人身伤害的风险。
4.工作温度应介于0℃至40℃之间。
5.请勿拆卸产品。需要维修时，请将其交给专业维修人员。不正确的拆卸与组装可能会导致产品损伤甚至人身伤害，此行为引起的不良后果需用户承担。
6.如果产品长期不用，应每三个月充放电一次。
7.充电时，本产品可能会发热。这是正常现象，无需担心。
8.在正常情况下，电池性能会在几年内逐渐下降。
9.请勿将本产品置于高温或火中。
10.请勿使用有害化学品或清洁剂清洁本产品。
11.使用不当、摔落或过度用力可能会导致产品损坏。
12.处置废旧电池时，请将不同电化学体系的电池互相分开。
13.请注意，放电的电池可能会引起火灾或冒烟。请用胶带贴住正负极以实现绝缘。

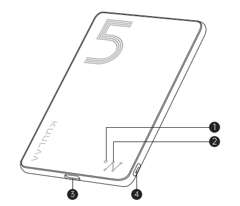
DE

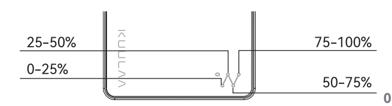
1. Produktparameter

Modell: KL-YD67
Batterietyp: Lithium-Polymer-Batterie
Kapazität: 5000 mAh (3.87V/19.35Wh)
Umwandlungsrate: 60 % (5V 2A)
Eingang: 5V⎓3A
Ausgang: 5V⎓3A, 9V⎓2.22A, 12V⎓1.67A
Kabelloses Laden: 7.5W für iOS, 15W für Android
Größe: 68 x 103 x 7.2 mm
Gewicht: 103g
Lagertemperatur: -10 bis 40 °C
Arbeitsumgebungstemperatur: 0 bis 40 °C

2. Überblick

1. Ladestatusanzeige
2. Batteriestandsanzeige
3. USB-C-Anschluss
4. Einschalttaste





3. Mit einem Kabel ein mobiles Gerät aufladen

Status	Statusanzeige	Batteriestandanzeige
Lädt	Eingeschaltet	Zeigt den aktuellen Batteriestand an
Vollständig geladen	Eingeschaltet	Aus

4. Ein Telefon kabellos aufladen

Status	Statusanzeige	Batteriestandanzeige
Drahtloses Laden	Eingeschaltet	Zeigt den aktuellen Batteriestand an
Gleichzeitiges Laden und Entladen	Eingeschaltet	Zeigt den aktuellen Batteriestand an
Vollständig aufgeladen	Eingeschaltet	Eingeschaltet

5. Das Produkt aufladen

Status	Statusanzeige	Batteriestandanzeige
Ladevorgang	Eingeschaltet	Blinkendes Licht
Vollständig aufgeladen	Eingeschaltet	Eingeschaltet
HINWEIS: Wenn Ihre Powerbank die Temperaturgrenze überschreitet, wird die Batteriestandanzeige ausgeschaltet. Lassen Sie die Powerbank abkühlen, bevor Sie sie erneut verwenden.		

Diese Powerbank ist nicht mit nicht-Magsafe-Handyhüllen kompatibel, wie zum Beispiel Otterbox Defender Hüllen.

Verwenden Sie keinen Adapter mit einer Ausgangsleistung von 5V/1A (5W) oder weniger.
Im Vergleich zu kabelgebundenen Ladegeräten sind kabellose Ladegeräte in vielen Situationen bequemer, jedoch ist die Ladegeschwindigkeit aufgrund der aktuellen kabellosen Technologie langsamer.

Hohe Temperaturen verringern die Ladegeschwindigkeit und begrenzen die Leistung, was bei allen kabellosen Ladegeräten vorkommt. Es wird empfohlen, Ihr Gerät in Umgebungen mit Temperaturen unter 0-40℃ aufzuladen.

Sowohl die Materialien der Hüllen als auch die Positionierung Ihres Geräts auf dem drahtlosen Ladegerät beeinflussen die Ladegeschwindigkeit und Stabilität. Versuchen Sie, das Ladegerät während des Ladevorgangs mit der Spulenposition des Ladegeräts auszurichten.

6. Garantiebedingungen

Nutzer können innerhalb von 12 Monaten ab Kaufdatum einen kostenlosen Garantieservice in Anspruch nehmen.

Die eingeschränkte Garantie gilt nicht in folgenden Fällen:

- Schäden, die durch menschliches Versagen, unsachgemäße Verwendung des Produkts, unbefugte Änderungen oder den Austausch von Bauteilen des Produkts verursacht wurden.
- Schäden, die durch schlechten Transport oder andere unvorhersehbare Faktoren wie Überschwemmungen, Feuer, Blitz, Erdbeben usw. verursacht wurden.
- Das Unternehmen behält sich das Recht vor, nach eigenem Ermessen Teile dieser Bedingungen jederzeit zu ändern, zu modifizieren, hinzuzufügen oder zu entfernen.

7. Wichtige Sicherheitshinweise

Beim Gebrauch dieses Produkts sollten immer grundlegende Vorsichtsmaßnahmen beachtet werden, einschließlich der folgenden:

1. Bewahren Sie das Produkt bei normalen Temperaturen an schattigen Orten auf.
2. Lagern Sie das Produkt nicht in einer heißen oder feuchten Umgebung.
3. Die Verwendung eines Netzteils oder Ladegeräts, das nicht vom Hersteller des Produkts empfohlen oder verkauft wird, kann zu Verletzungen führen.
4. Die Betriebstemperatur sollte zwischen 0℃ und 40℃ liegen.
5. Zerlegen Sie das Produkt nicht. Wenden Sie sich an einen Fachmann, wenn eine Reparatur erforderlich ist. Eine unsachgemäße Demontage oder Montage kann zu Unfällen und Schäden am Produkt führen. Die negativen Folgen dieses Verhaltens gehen zu Lasten des Nutzers.
6. Wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird, sollten Sie es alle drei Monate aufladen und entladen.
7. Beim Laden eines Geräts kann das Produkt innerhalb eines bestimmten Temperaturbereichs erwärmen. Dies ist eine normale Betriebsbedingung.
8. Unter normalen Bedingungen wird die Batterieleistung im Laufe der Jahre allmählich abnehmen.
9. Entsorgen Sie das Produkt nicht in der Nähe von Hitzequellen oder Feuer.
10. Reinigen Sie das Produkt nicht mit schädlichen Chemikalien oder Reinigungsmitteln.
11. Missbrauch, Fallenlassen oder übermäßiger Druck kann das Produkt beschädigen.
12. Entsorgen Sie die nicht mehr verwendete Batterie ordnungsgemäß und halten Sie Zellen oder Batterien mit verschiedenen elektrochemischen Systemen getrennt.
13. Seien Sie sich bewusst, dass eine entladene Batterie Feuer oder Rauch verursachen kann. Kleben Sie die Anschlüsse ab, um sie zu isolieren.

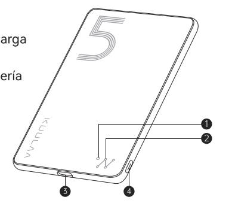
ES

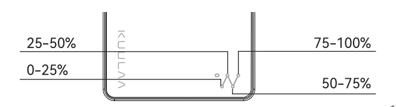
1. Parámetros del producto

Modelo: KL-YD67
Tipo de batería: batería de polímero de litio
Capacidad: 5000 mAh (3.87V/19.35 Wh)
Tasa de conversión: 60% (5V 2A)
Entrada: 5V⎓3A
Salida: 5V⎓3A, 9V⎓2.22A, 12V⎓1.67A
Carga inalámbrica: 7.5W para iOS, 15W para Android
Tamaño: 68 x 103 x 7.2 mm
Peso: 103g
Temperatura de almacenamiento: -10 ~ 40 ℃
Temperatura de funcionamiento: 0 ~ 40 ℃

2. Descripción general

1. Indicador de estado de carga
2. Indicador de nivel de batería
3. Puerto USB-C
4. Botón de encendido





3. Cargar Dispositivo Móvil con un Cable

Estado	Indicador de Estado	Indicador de Nivel de Batería
Cargando	Luz constante	Muestra el nivel actual de batería
Completamente cargado	Luz constante	Apagado

4. Cargar un Teléfono de Forma Inalámbrica

Estado	Indicador de Estado	Indicador de Nivel de Batería
Carga inalámbrica	Encendido	Muestra el nivel actual de batería
Carga y descarga simultáneas	Encendido	Muestra el nivel actual de batería
Completamente cargado	Encendido	Encendido

5. Cargar el Producto

Estado	Indicador de Estado	Indicador de Nivel de Batería
Cargando	Luz constante	Luz intermitente
Completamente cargado	Luz constante	Luz constante
Nota: Cuando su banco de energía excede el límite de temperatura, el indicador de nivel de batería se apagará. Deje que el banco de energía se enfríe antes de volver a usarlo.		

Este banco de energía no es compatible con fundas de teléfono que no sean Magsafe, como las fundas Otterbox Defender.

No utilice un adaptador con una salida de 5V/1A (5W) o menor.

En comparación con los cargadores con cable, los cargadores inalámbricos son más convenientes en muchas situaciones, pero debido a la tecnología inalámbrica actual, la velocidad de carga es más lenta.

Las altas temperaturas reducirán la velocidad de carga y limitarán la potencia, algo que ocurre con todos los cargadores inalámbricos. Se recomienda cargar su dispositivo en entornos con temperaturas entre 0~40℃.

Tanto los materiales de las fundas como la posición de su dispositivo en el cargador inalámbrico afectarán la velocidad y estabilidad de carga. Trate de alinear el dispositivo de carga con la posición de la bobina del cargador durante la carga.

6. Cláusula de Garantía

Los usuarios pueden disfrutar de un servicio de garantía gratuito dentro de los 12 meses posteriores a la fecha de compra.

La garantía limitada no se aplica en los siguientes casos:

- Daños causados por factores humanos, uso indebido del producto, alteraciones no autorizadas o cambios en los componentes del producto, etc.
- Daños causados por un transporte inadecuado u otros factores inevitables como inundaciones, incendios, rayos, terremotos, etc.
- La empresa se reserva el derecho, a su discreción, de cambiar, modificar, añadir o eliminar partes de estos términos en cualquier momento.

7. Instrucciones de Seguridad Importantes

Al usar este producto, siempre deben tomarse precauciones básicas, incluyendo las siguientes:

1. Mantenga el producto a temperaturas normales y en lugares sombreados.
2. No almacene el producto en un ambiente caliente o húmedo.
3. El uso de una fuente de alimentación o cargador no recomendado o vendido por el fabricante del producto puede resultar en lesiones a las personas.
4. La temperatura de funcionamiento debe estar entre 0℃ y 40℃.
5. No desmonte el producto. Llévelo a un técnico profesional cuando se requiera reparación. El desmontaje o montaje incorrecto puede resultar en un riesgo de accidentes y daños al producto; las consecuencias adversas de este comportamiento deben ser asumidas por el usuario.
6. Si el producto no se utiliza durante un largo período, debe cargarse y descargarse cada tres meses.
7. Al cargar un dispositivo, el producto puede calentarse dentro de un cierto rango de temperatura. Esto es una condición normal de funcionamiento.
8. En condiciones normales, el rendimiento de la batería disminuirá lentamente a lo largo de los años.
9. No deseche el producto en calor o fuego.
10. No limpie el producto con productos químicos dañinos o detergentes.
11. El uso indebido, las caídas o la aplicación de fuerza excesiva pueden causar daños al producto.
12. Disponga adecuadamente de la batería en desuso, manteniendo separadas las celdas o baterías de diferentes sistemas electroquímicos.
13. Tenga en cuenta que una batería descargada puede provocar un incendio o humo. Cubra los terminales con cinta adhesiva para aislarlos.

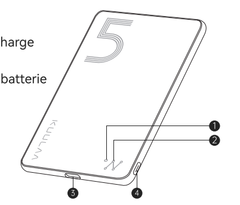
FR

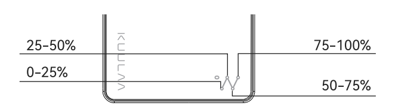
1. spécifications du produit

Modèle : KL-YD67
Type de batterie: batterie au lithium polymère
Capacité : 5 000 mAh (3,87 V/19,35 Wh)
Taux de conversion : 60 % (5V2A)
Entrée : 5V⎓3A
Sortie : 5V⎓3A, 9V⎓2.22A, 12V⎓1.67A
Chargement sans fil : iOS 7.5W, Android 15W
Taille: 68 x 103 x 7.2mm
Poids: 103g
Température de stockage : -10 ~ 40 ℃
Température de l'environnement de travail : 0 ~ 40 ℃

2. Diagramme schématique

1. Indicateur de statut de charge
2. Indicateur du niveau de batterie
3. Port USB-C
4. Bouton d'alimentation





3. Charger un appareil mobile avec un câble

État	Indicateur de statut	Indicateur du niveau de batterie
En charge	Lumière constante	Affiche le niveau actuel de la batterie
Entièrement chargé	Lumière constante	Éteint

4. Charger un téléphone sans fil

État	Indicateur de statut	Indicateur du niveau de batterie
Chargement sans fil	Lumière constante	Affiche le niveau actuel de la batterie
Chargement et déchargement	Lumière constante	Affiche le niveau actuel de la batterie
Entièrement chargé	Lumière constante	Lumière constante

5. Charger le produit

État	Indicateur de statut	Indicateur du niveau de batterie
En charge	Lumière constante	Lumière clignotante
Entièrement chargé	Lumière constante	Lumière constante
Lorsque votre batterie externe dépasse la limite de température, l'indicateur du niveau de batterie s'éteindra. Laissez la batterie externe refroidir avant de l'utiliser à nouveau.		

Ce power bank n'est pas compatible avec les coques de téléphone non Magsafe, telles que les coques Otterbox Defender.

N'utilisez pas d'adaptateur avec une sortie de 5V/1A (5W) ou inférieure.

Comparé aux chargeurs filaires, les chargeurs sans fil sont plus pratiques dans de nombreuses situations, mais en raison de la technologie sans fil actuelle, la vitesse de charge est plus lente.

Les températures élevées réduiront la vitesse de charge et limiteront la puissance, ce qui est un phénomène commun à tous les chargeurs sans fil. Il est recommandé de charger votre appareil dans des environnements avec des températures entre 0 et 40℃.

Les matériaux des coques et la position de vos appareils sur le chargeur sans fil affecteront la vitesse et la stabilité de la charge. Essayez d'aligner l'appareil de charge avec la position de la bobine du chargeur pendant la charge.

6. Conditions de garantie

Les utilisateurs peuvent bénéficier d'un service de garantie gratuit pendant 12 mois à compter de la date d'achat.

La garantie limitée ne s'applique pas dans les cas suivants :

- Tout dommage causé par des facteurs humains, une mauvaise utilisation du produit, une modification non autorisée ou un changement des composants du produit, etc.
- Tout dommage causé par un mauvais transport ou d'autres facteurs irrésistibles tels que les inondations, le feu, la foudre, les tremblements de terre, etc.
- L'entreprise se réserve le droit, à sa discrétion, de modifier, d'ajouter ou de supprimer des parties de ces conditions à tout moment.

7. Consignes de sécurité importantes

Lors de l'utilisation de ce produit, il est toujours nécessaire de prendre certaines précautions de base, notamment les suivantes :

1. Gardez le produit à des températures normales et dans des endroits ombragés.
2. Ne stockez pas le produit dans un environnement chaud ou humide.
3. L'utilisation d'une alimentation ou d'un chargeur non recommandé ou vendu par le fabricant du produit peut entraîner des blessures.
4. La température de fonctionnement doit être comprise entre 0℃ et 40℃.
5. Ne démontez pas le produit. Emmenez-le chez un professionnel si une réparation est nécessaire. Un démontage ou remontage incorrect peut entraîner des risques d'accidents pour les personnes et des dommages au produit. Les conséquences négatives causées par ce comportement doivent être supportées par l'utilisateur.
6. Si le produit n'est pas utilisé pendant une longue période, il est recommandé de le charger et de le décharger tous les trois mois.
7. Lors de la charge d'un appareil, le produit peut chauffer dans une certaine plage de température. Cela est normal.
8. Dans des conditions normales, la performance de la batterie diminuera lentement au fil des années.
9. Ne jetez pas le produit dans la chaleur ou le feu.
10. Ne nettoyez pas le produit avec des produits chimiques ou des détergents nuisibles.
11. Une mauvaise utilisation, des chutes ou une force excessive peuvent endommager le produit.
12. Disposez correctement des batteries usagées, en gardant les cellules ou les batteries de systèmes électrochimiques différents séparés.
13. Soyez conscient qu'une batterie déchargée peut provoquer un incendie ou des fumées. Collez les bornes avec du ruban adhésif pour les isoler.

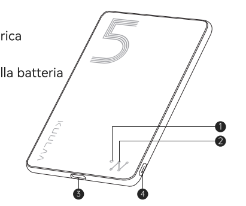
IT

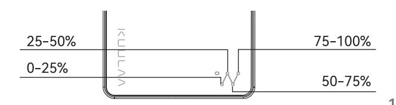
1. specifiche del prodotto

Modello: KL-YD67
Tipo di batteria: batteria ai polimeri di litio
Capacità: 5000 mAh (3.87V/19.35Wh)
Tasso di conversione: 60% (5V2A)
Ingresso: 5V⎓3A
Uscita:: 5V⎓3A, 9V⎓2.22A, 12V⎓1.67A
Ricarica wireless: iOS 7.5W, Android 15W
Dimensioni: 68 x 103 x 7.2 mm
Peso: 103g
Temperatura di conservazione: -10~40℃
Temperatura dell'ambiente di lavoro: 0~40℃

2. Diagramme schématique

1. Indicatore di stato di carica
2. Indicatore del livello della batteria
3. Porta USB-C
4. Pulsante di accensione





3. Caricare il dispositivo mobile con un cavo

stato	Spia luminosa dello stato di carica	Indicatore del livello della batteria
In carica	Luce costante	Mostra il livello attuale della batteria
Completamente carico	Luce costante	Spento

4. Caricare un telefono senza fili

stato	Spia luminosa dello stato di carica	Indicatore del livello della batteria
Caricamento wireless	Luce costante	Mostra il livello attuale della batteria
Caricamento e scaricamento	Luce costante	Mostra il livello attuale della batteria
Completamente carico	Luce costante	Luce costante

5. Caricare il prodotto

stato	Spia luminosa dello stato di carica	Indicatore del livello della batteria
In carica	Luce costante	Luce lampeggiante
Completamente carico	Luce costante	Luce costante
Nota: Quando la tua power bank supera il limite di temperatura, l'indicatore del livello della batteria si spegnerà. Lascia raffreddare la power bank prima di utilizzarla di nuovo.		

Questa power bank non è compatibile con custodie per telefono non-Magsafe, come le custodie Otterbox Defender.

Non utilizzare un adattatore con un'uscita di 5V/1A (5W) o inferiore.

Rispetto ai caricatori cablati, i caricatori wireless sono più comodi in molte situazioni, ma a causa delle limitazioni della tecnologia wireless attuale, la velocità di ricarica è più lenta.

Le alte temperature ridurranno la velocità di ricarica e limiteranno la potenza, un fenomeno che si verifica con tutti i caricatori wireless. Si consiglia di caricare il dispositivo in ambienti con temperature comprese tra 0 e 40℃.

Sia i materiali delle custodie che la posizione del dispositivo sul caricabatterie wireless influenzeranno la velocità e la stabilità della ricarica. Cerca di allineare il dispositivo di ricarica con la posizione della bobina del caricabatterie durante la ricarica.

6. Clausola di garanzia

Gli utenti possono usufruire del servizio di garanzia gratuito entro 12 mesi dalla data di acquisto.

La garanzia limitata non si applica nei seguenti casi:

- Danni causati da fattori umani, uso improprio del prodotto, alterazione non autorizzata o modifica di componenti o parti del prodotto, ecc.
- Danni causati da trasporto non adeguato o da altri fattori irresistibili come inondazioni, incendi, fulmini, terremoti, ecc.
- L'azienda si riserva il diritto, a sua discrezione, di modificare, aggiungere o rimuovere parti di queste condizioni in qualsiasi momento.

7. Istruzioni di sicurezza importanti

Quando si utilizza questo prodotto, devono sempre essere prese le seguenti precauzioni di base:

1. Mantenere il prodotto a temperature normali e in luoghi ombreggiati.
2. Non conservare il prodotto in un ambiente caldo o umido.
3. L'uso di un'alimentazione o di un caricatore non raccomandato o venduto dal produttore del prodotto potrebbe causare lesioni alle persone.
4. La temperatura di esercizio dovrebbe essere compresa tra 0℃ e 40℃.
5. Non smontare il prodotto. Portarlo da un tecnico professionista quando è necessario effettuare una riparazione. Uno smontaggio o rimontaggio errato può comportare rischi di incidenti per le persone e danni al prodotto. Le conseguenze negative causate da questo comportamento devono essere sostenute dall'utente.
6. Se il prodotto non viene utilizzato per lungo tempo, è necessario caricarlo e scaricarlo ogni tre mesi.
7. Durante la ricarica di un dispositivo, il prodotto potrebbe riscaldarsi all'interno di un certo intervallo di temperatura. Questa è una condizione di funzionamento normale.
8. In condizioni normali, la durata della batteria diminuirà lentamente nel corso di alcuni anni.
9. Non smaltire il prodotto in ambienti caldi o al fuoco.
10. Non pulire il prodotto con sostanze chimiche o detergenti dannosi.
11. L'uso improprio, la caduta o l'uso eccessivo di forza possono causare danni al prodotto.
12. Smaltire correttamente la batteria esausta, mantenendo separate le celle o le batterie di sistemi elettrochimici diversi.
13. Tenere presente che una batteria scarica può causare incendi o fumo. Applicare del nastro adesivo sui terminali per isolarli.

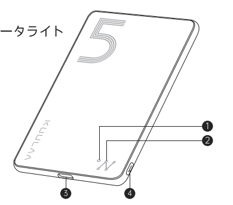
JP

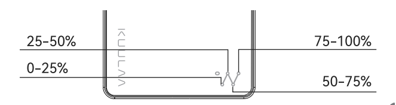
1. 製品仕様

モデル: KL-YD67
電池の種類: リチウムポリマー電池
容量: 5000mAh (3.87V/19.35Wh)
変換率: 60% (5V2A)
入力：5V⎓3A
出力：5V⎓3A，9V⎓2.22A，12V⎓1.67A
ワイヤレス充電：iOS 7.5W，Android 15W
サイズ: 68 x 103 x 7.2mm
重量: 103g
保存温度：-10 ~ 40℃
使用環境温度：0 ~ 40℃

2. 模式図

1. 充電ステータスインジケータライト
2. バッテリー残量表示灯
3. USB-Cインターフェース
4. 電源ボタン





3. モバイルデバイスの有線充電

州	充電状態インジケーターライト	バッテリー残量インジケーター
充電	常時オン	現在のバッテリーレベルを表示
フル充電済み	常時オン	閉鎖

4. 携帯電話をワイヤレス充電する

州	充電状態インジケーターライト	バッテリー残量インジケーター
ワイヤレス充電	常時オン	現在のバッテリーレベルを表示
充電と放電を同時に行う	常時オン	現在のバッテリーレベルを表示
フル充電済み	常時オン	常時オン

5. この製品を充電する

州	充電状態インジケーターライト	バッテリー残量インジケーター
充電	常時オン	現在のバッテリーレベルを表示
フル充電済み	常時オン	常時オン
注: モバイルバッテリーが温度制限を超えると、バッテリーレベルインジケーターがオフになります。 次回使用する前にモバイルバッテリーが冷めるまで待ってください。		

このワイヤレス充電器は、Otterbox Defender ケースなどの非 Magsafe ケースとは互換性がありません。

出力が5V/1A(5W)以下の充電器は使用しないでください。

有線充電と比較して、ワイヤレス充電は多くのシナリオで便利ですが、現在のワイヤレス充電技術の制限により、充電速度は有線充電よりも遅くなります。

高温になると充電が遅くなり、電力が制限されます。これはすべてのワイヤレス充電器で発生する問題です。温度が0～40℃以下の環境で充電することをお勧めします。

充電デバイスの保護ケースの素材と、ワイヤレス充電器への充電デバイスの磁石の取り付け具合は、充電速度と安定性に影響します。充電プロセス中は、充電デバイスと充電器のコイルの位置が一致するようにしてください。

6. 保証条件

ユーザーは購入日から12ヶ月以内に無料の保証サービスを受けることができます。

限定保証は、以下の場合には適用されません。

- 人的要因、製品の誤使用、製品の部品の不正な改造や交換などによって生じた損害。
- 不適切な輸送またはその他の不可抗力要因（洪水、火災、落雷、地震など）によって引き起こされた損傷。
- 当社は、独自の裁量により、いつでも本規約の一部を変更、修正、追加、または削除する権利を留保します。

7. 重要な安全上の注意事項

この製品を使用するときは、次のような基本的な予防措置を講じる必要があります。

1. 製品を涼しく乾燥した場所に保管してください。
2. 高温多湿の場所に保管しないでください。
3. この製品のメーカーが推奨または販売していない電源や充電器を使用すると、人身傷害の危険が生じる可能性があります。
4. 使用温度は0℃ ~ 40℃の範囲で使用してください。
5. 製品を分解しないでください。修理が必要な場合は専門の保守員にお任せください。不適切な分解と組み立ては、製品の損傷や人身傷害を引き起こす可能性があります。この行為によって引き起こされる悪影響はユーザーが負わなければなりません。
6. 製品を長期間使用しない場合は、3 か月ごとに充放電する必要があります。
7. 本製品は充電時に発熱する場合があります。これは正常であり、心配する必要はありません。
8. 通常の状況では、バッテリーの性能は数年かけて徐々に低下します。
9. 本製品を高温や火の中に置かないでください。
10. 本製品の洗浄に有害な化学薬品や洗剤を使用しないでください。
11. 誤った使用や落下、過度な力を加えると製品が破損する恐れがあります。
12. 使用済みの電池を廃棄する場合は、電気化学方式の異なる電池を分別してください。
13. バッテリーが放電すると、発火、発煙の原因となることがありますのでご注意ください。絶縁のためにプラスとマイナスの端子をテープで固定してください

FCC Caution:

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference,
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Any Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.
This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
-Reorient or relocate the receiving antenna.
-Increase the separation between the equipment and receiver.
-Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
-Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement.
The device can be used in portable exposure condition without restriction

Made in China/ 中国制造 /Fabricado en China/Fabriqué en Chine/Hergestellt in China/ 中国製造/Fabbricati in cina